

Abstract

The core of this thesis is a Czech translation of the article *World War II: Eighth Air Force's 324th Bomb Squadron Flew on the Pilsen Mission* by Lowell L. Getz. An inseparable part is constituted by a commentary on the translation. The commentary has four parts, namely a translation analysis using the model of Christiane Nord and analyzing the intratextual and extratextual factors, further, the translation problems typology describing problems which emerged in the translation process, and their solutions. The third part consists in description of translation shifts. The last part deals with the chosen translation method.